

MGM, PLUS DE 50 ANS DE PROJETS EN IMMOBILIER ET TOURISME DANS LES ALPES • MGM, OVER 50 YEARS IN REAL ESTATE AND TOURISM PROJECTS IN THE ALPS



Le ROC des TOURS

SUITES APPARTEMENTS • SUITES APARTMENT

Haute Savoie • **LE GRAND-BORNAND CHINAILLON** • Massif des Aravis



BIENVENUE à vos rêves de grandeur...

Nos résidences et hôtels, nous les avons voulus à la hauteur de toutes vos envies :
D'un environnement d'exception, nous avons puisé l'inspiration et le goût de la perfection.
D'une montagne aux mille facettes, nous avons extrait la singularité des décors et la générosité des matières d'une tradition préservée, nous avons reproduit l'art de vivre et le savoir-recevoir.
C'est ainsi que sont nés des lieux frappés d'authenticité, où chaque rêve de grandeur et désir de meilleur ont leur place.

WELCOME TO A WORLD OF LUXURY ...

Our objective is to create residence and hotels that meet your highest expectations located in the most exceptional of locations. With the mountains as inspiration the design is simple yet generous in the materials. True to tradition, we have redefined the art of living and skill of hosting. These residences and hotels have been created as authentic havens, where dreams of grandeur and excellence become a reality.



SE LEVER FACE AUX PISTES ET PARTIR SKIS AUX PIEDS

WAKE UP NEXT TO THE SLOPES AND SKI FROM YOUR DOOR

Difficile pour nous de rêver meilleure situation. En plein cœur du Massif des Aravis, en Haute-Savoie, idéalement situé entre le Mont-Blanc, le Lac d'Annecy et la Suisse, Le Grand-Bornand/Chinaillon offre le meilleur des Alpes ! D'ailleurs, l'air du Grand-Bornand est propice aux créations MGM. Depuis quelques années elle séduit une clientèle exigeante à la recherche de lieux remarquables où la nature généreuse a bien fait les choses...
Après la résidence le Village de Lessy, je vous invite à prolonger cette complicité à travers notre nouvelle réalisation, Le Roc Des Tours, constituée exclusivement de Suites Appartements, qui prend place au pied des pistes sur le front de neige du Chinaillon.

It is difficult to imagine a more perfect location. In the heart of the 'Massif Aravis', in the Haute-Savoie region, ideally located between Mont Blanc, Lake Annecy and Switzerland, Le Grand-Bornand Chinaillon has the best the Alps can offer.

The environment in Le Grand Bornand from the air to the surroundings is conducive to MGM developments. For several years it has attracted a clientele in search of locations of outstanding beauty where nature has woven its magic...
Following on from the residence Le Village de Lessy, I invite you to join us for the next development Le Roc des Tours which will be a made up of apartment suites, located at the foot of the ski slopes in Le chinaillon.

David Giraud
PDG du groupe MGM

ICI, BONHEURS ET AVANTAGES FONT BOULE DE NEIGE

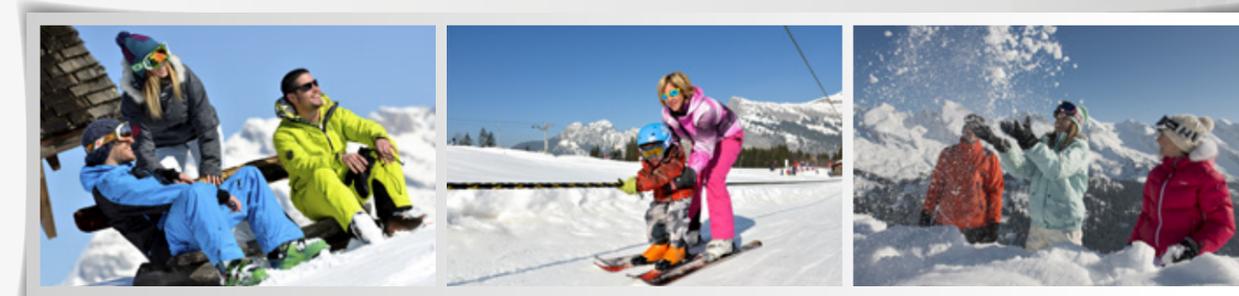
HERE, HAPPINESS AND ADVANTAGES HAVE A SNOWBALL EFFECT



Le vieux village du Chinailon et sa chapelle
The old village of Chinailon and chapel

UN CONCENTRÉ DE SENSATIONS PURES

INTENSE PURE SENSATIONS



Les chalets fument, l'odeur du feu de bois réchauffe l'âme. La neige invite aux plaisirs de toutes les glisses... Plus de 360 hectares de pistes offrent l'un des plus beaux domaines skiables des Aravis et 42 km de pistes de ski nordique combinent les amateurs comme les plus émérites. Balades en calèches, descentes en luge, cascade de glace, loisirs culturels, bonnes tables, petites boutiques sympas et nombreux événements enchantent la saison blanche.

C'est dans ce cadre idyllique que Les Suites Appartements du Roc des Tours accueillent les amoureux de la montagne la plus authentique qui soit.

The chalets smoke, the smell of wood fires warms the soul. The snow invites you to the pleasures of all winter sports ... More than 360 hectares of slopes forms one of the most beautiful ski resorts of the Aravis and 42 km of Nordic trails enchant amateurs and the most experienced alike. Horse drawn carriage rides, tobogganing, ice climbing, cultural activities, fine dining, little boutique shops and many more events during the white season.

It is in this idyllic setting that Le Roc des Tours welcomes lovers of the most authentic mountain region ever.

SE SURPASSER ET VARIER LES PLAISIRS

SURPASS AND VARY YOUR EXPERIENCES



Randonnée pédestre dans le massif des Aravis
Hiking in of the Aravis

POUR FAIRE DE VOTRE SÉJOUR UNE VRAI SOURCE D'ÉMERVEILLEMENT

MAKE YOUR STAY A TRUE SOURCE OF WONDER



A la belle saison, la nature révèle ses trésors et secrets dans l'écrin formé par la chaîne des Aravis.

Une invitation permanente aux émotions, découvertes, activités et rencontres avec les gens du pays. Balades contemplatives ou sportives, VTT, via-ferrata, pêche en lac, parapente, équitation, accrobranches... cette montagne généreuse réserve bien d'autres surprises encore.

Respirez pour être encore mieux inspiré. Vieilles fermes, vieux villages et chalets d'alpages... le temps vous raconte son histoire.

L'été, le "Grand Bo" devient le grand paradis des enfants avec l'un des plus beaux festivals européens qui leur soit dédié "Au Bonheur des Mômes"

Le rendez-vous incontournable de la montagne pour les petits, les plus grands et même les très grands.

In summer, nature reveals its treasures and secrets in the setting formed by the Aravis.

A permanent invitation to emotions, discoveries, activities and meetings with locals. Relaxing or sporting walks, mountain biking, via ferrata, lake fishing, paragliding, horse riding, tree climbing ... this generous mountain holds many other surprises.

Take in the pure air and be inspired. Old farms, old villages and mountain chalets ... time will tell you his story.

In summer, the 'Grand Bo' becomes the great children's paradise with one of the most beautiful European festivals dedicated to them.

ICI, L'ESPRIT DE FAMILLE COMME NULLE PART AILLEURS

LE GRAND-BORNAND CHINAILLON : FAMILY SPIRIT LIKE NOWHERE ELSE



Eté comme hiver, l'esprit de famille est omniprésent et fait du Grand-Bornand Chinaillon l'une des stations savoyardes préférées, toutes générations confondues. Sur les pistes comme dans le village, tout est fait pour favoriser la magie d'une complicité avec le partage des rires et des émotions. Ici, chacun trouve ou retrouve la piste d'une aventure créative et festive qui fait de chaque instant un souvenir inoubliable et enchante l'album de famille.

Summer and winter alike, the family spirit is everywhere and makes the Grand-Bornand Chinaillon a favourite Savoyard resort for all the generations. On the slopes and in the village, everything is done to encourage the magic of shared laughter and emotions. Here, one cannot fail to find a creative and festive adventure which will provide unforgettable memories that will compliment the family album.

Le Grand-Bornand Chinaillon, le plus beau des terrains de jeux
Le Grand-Bornand Chinaillon, the most beautiful of playgrounds

Le ROC des TOURS

SUITES APPARTEMENTS • SUITES APPARTMENT



DEMANDEZ PLUS, C'EST TELLEMENT PLUS SIMPLE !

Avec un cadre naturellement idyllique, une architecture de tradition, un confort d'exception, un emplacement idéal, tous les atouts sont réunis pour un investissement qui n'offre que du bonheur.

ASK FOR MORE, IT'S SO SIMPLE!

With a naturally idyllic setting, a traditional architecture, exceptional comfort, an ideal location, all the assets are there for a happy investment !





Résidence hôtelière "Le Roc des Tours" en hiver au pied des pistes.
The hotel residence "Le Roc des Tours" in winter on the slopes.



Prendre VOS DÉSIRES pour réalité
MAKE YOUR DREAMS A REALITY

Entrer dans une nouvelle dimension, où tout semble avoir été pensé pour vous.

Un emplacement exceptionnel, voilà le premier signe distinctif des Suites Appartements du Roc des Tours.

L'établissement dispose d'atouts qui enchanteront les adeptes de l'espace, du confort et du charme.

Les trois grands chalets, disposés en escalier, bénéficient d'un ensoleillement généreux et d'une vue panoramique privilégiée.

Les 44 Suites Appartements spacieuses de 2 au 4 pièces duplex, entièrement équipées et meublées,

offrent un cadre et une qualité de vie remarquables adaptés aux séjours à deux ou en famille.

Laissez la magie des lieux opérer et se dire qu'ici tout devient possible.

Enter a new dimension, where everything seems to have been designed for you.

An exceptional location, this is the first hallmark of apartment suites at Roc des Tours.

It offers advantages that will delight fans of the space, comfort and charm.

The three large chalets, stepped into the mountain, enjoy plenty of sunshine and a stunning panoramic view.

The 44 apartment suites are spacious ranging from 2 to 4 bedroom duplex fully equipped and furnished and provide the framework for a remarkable quality of life suited to couples or families to spend unforgettable holidays.

Let the magic of this place seduce you and show you that everything here is possible.



DEMANDER
la lune...

ASK FOR THE MOON

LES POINTS FORTS

- Au pied des pistes
- Salon d'accueil avec cheminée
- Piscine intérieure chauffée, sauna, hammam, cardio-training
- Suites Appartements entièrement meublées et équipées.
- Casiers à skis avec sèche chaussures
- Accès sécurisé par Digicode
- **Séjour tranquilité**
Magasin de sport dans l'établissement

POUR PLUS DE CONFORT

- Carrelage dans les pièces de jour
- Parquet dans les chambres
- Larges balcons revêtus de lames bois
- Chauffage électrique régulé par GTC (Gestion Technique Centralisé)
- Portes intérieures type montagnardes
- Poignées et finitions alu brossé
- Isolation thermique haute performance par l'extérieur



Salon de réception avec cheminée et bar lounge "Le Roc des Tours"
Reception room with fireplace and lounge bar "Le Roc des Tours".

Se sentir BIEN ENTOURÉ ...

WRAP YOURSELF IN WARM SURROUNDINGS



STRONG POINTS

- At the foot of the ski slopes
- Reception Lounge with fireplace
- Indoor heated swimming pool, Sauna, steam rooms, fitness suite
- Fully fitted & equipped apartment suites
- Ski lockers with heated boot racks
- Secure access by Digicode
- Quiet stay
- Sports shop in the establishment

POUR PLUS DE CONFORT

- Tiled flooring in main rooms.
- Wood parquet in bedrooms.
- Balconies coated wooden blades.
- Electric heating regulated by GTC (Centralized Technical Management)
- Interior doors montane fir type.
- Brushed aluminum handles and finishes.
- High Performance Thermal insulation from the outside.



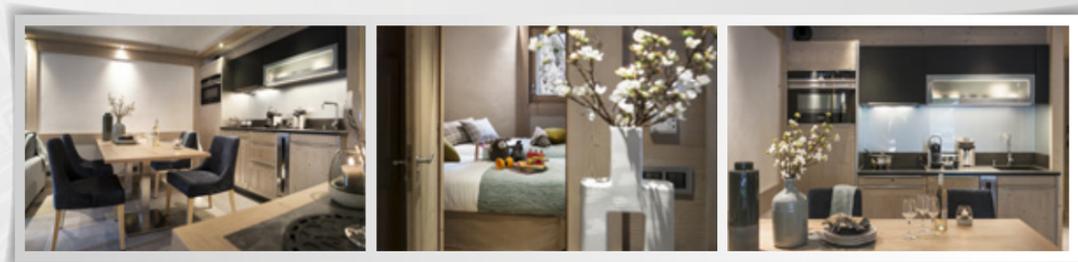
S'impregnier DES AMBIANCES *authentiques*
SOAK UP THE AUTHENTIC ATMOSPHERE



TOUT REMETTRE
au lendemain

Le temps d'une descente en eau douce...

PUT EVERYTHING OFF TO THE FOLLOWING DAY
and dive into the calm clear water



Chambre parentale-salle de bains- Cuisine équipée "Le Roc des Tours".
Parental bedroom-bathroom-fitted kitchen "Le Roc des Tours".

DÉTENDEZ-VOUS, LE BIEN-ÊTRE EST À VOTRE PORTE

RELAX, WELLBEING IS AT YOUR DOORSTEP



VIVRE
d'eau pure
SE DÉCONNECTER DE TOUT

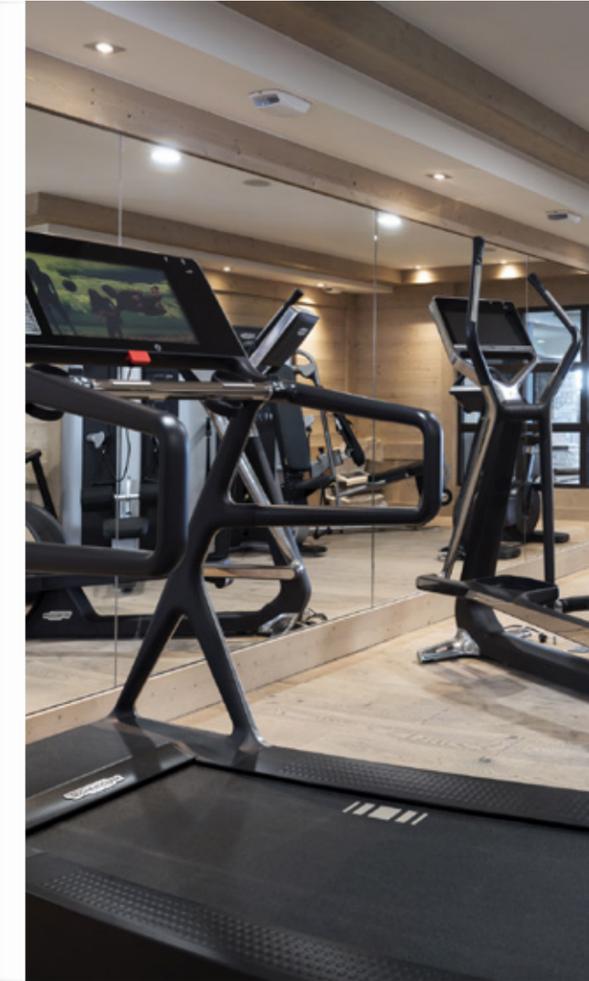
Entre bains bouillonnants et plongeurs en eaux douces, le bien-être occupe tout l'espace et se propage à tous les éléments du décor, pour mieux prendre corps et vous conduire à l'équilibre.
Au cœur même de l'établissement du Roc des Tours, tout a été pensé pour favoriser votre épanouissement et mettre toute la famille sur une même longueur d'ondes bienfaitantes.



DISCONNECT
from everything
IN CLEAR WATER

Between whirlpools and diving into freshwater pools, this space is dedicated to your wellbeing including the decor and will help your body to a better balance.

At the heart of the establishment of the Roc des Tours, everything has been thought of to help your wellbeing, and help the whole family to relax.



Piscine intérieure - bain bouillonnant et fitness "Le Roc des Tours".
Swimming Pool and whirlpool bath and fitness "Le Roc des Tours".

AUJOURD'HUI, FAITES LE CHOIX DE LA RAISON ET DU PLAISIR,

MGM, COMBINING LIFESTYLE, PLEASURE AND INVESTMENT



Investissez en toute sérénité en résidence hôtelière - Buy with confidence in aparthotel

- Vous êtes 100% propriétaire d'un patrimoine de grande qualité.
 - Vous bénéficiez de la récupération de la TVA, vous financez H.T.
 - Vous profitez de loyers garantis
 - Vous obtenez un statut fiscal avantageux (LMNP) grâce auquel vous percevez des revenus locatifs garantis et non-imposables.
 - Vous empruntez à des conditions très favorables, (taux historiquement bas)
 - Vous n'avez aucun souci de gestion, ni d'entretien. MGM Hôtels & Résidences s'occupe de tout, pour vous.
 - Vous occupez votre suite appartement plusieurs semaines durant l'année.
 - Vous profitez de l'accès à l'espace détente : piscine intérieure, saunas, hammams, bains bouillonnants, cardio-training.
 - Accès au magasin de sport.
- 100% freehold ownership of a high quality property
 - VAT rebate, you therefore finance the property net of VAT
 - Guaranteed rental income
 - Benefit from low mortgage interest rates
 - Full management and maintenance of the buildings and your property
MGM Hôtels & Résidences takes care of everything for you.
 - You occupy your apartment a number of weeks during the summer and winter seasons
 - Free access to the relaxation area : swimming pool, sauna, hammams, whirlpool baths, cardio-training.
 - Access to the sports shop.



DES LIENS POUR ALLER PLUS LOIN ENSEMBLE...

LINKS TO GO FURTHER TOGETHER...

Pour compléter votre information sur Le Roc des Tours, retrouvez-nous sur...

To receive more information on Roc des Tours, contact us on...

> Internet www.mgm-constructeur.com



> Rejoignez-nous sur - Join us

facebook

Accès
Par la route
 A 40 (Autoroute Blanche) ; sortie N° 16 Bonneville, direction Stations des Aravis à 20 km, A 41 sortie Anancy Nord direction Thônes, Stations des Aravis à 30 km
En train
 Gare SNCF d'Anancy à 30 km, TGV en provenance de la plupart des grandes villes
En avion
 Aéroport d'Anancy-Meythet à 35 km
 Aéroport de Lyon - Saint Exupéry à 150 km
 Aéroport International de Genève à 50 km



Acces

By road
 A 40 (Autoroute Blanche) exit N° 16 Bonneville, Stations des Aravis 20km, A41 exit Anancy Nord direction Thones, Station des Aravis 30km.

By Train
 SNCF train station of Anancy 30km, TGV destination most of the large towns

By Plane
 Airport of Anancy-Meythet 35 km
 Airport of Lyon - Saint-Exupery 150 km
 Geneva international airport 50km

AVEC MGM VIVEZ LA ZEN ALTITUDE

WITH MGM LIVE ZEN ALTITUDE



MGM & VOUS

T. +33 (0)4 50 09 62 62

mgmetvous@mgm-immobilier.fr



DEMANDE D'INFORMATION

Illustrations non contractuelles, laissée à la libre interprétation de l'artiste et susceptible de modifications pour raisons techniques et administratives. Document non contractuel.
Crédit photos : E.Bergoend - © OT Grand Bornand /AlpesPhotosVideo/Pascal Lebeau/David Machet/F.Cavazzana/Elodie Lantelme/ - Shutterstock - 123 RF - Photononstop - X
Pascale Carrier MGM © - 08/2016